



THE NIGHTINGALE
AND THE ROSE

夜莺与玫瑰

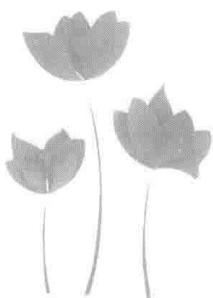
[英] 奥斯卡·王尔德◎著

[英] 查尔斯·罗宾逊◎绘

林徽因◎译



中国出版集团



NIGHTINGALE AND THE ROSE

夜莺与玫瑰

[英] 奥斯卡·王尔德◎著

[英] 查尔斯·罗宾逊◎绘

林徽因◎译



中国宇航出版社

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

夜莺与玫瑰：中文、英文 / (英) 王尔德
(Wilde, O.) 著；(英) 罗宾逊 (Robinson, C.) 绘；林
徽因译. -- 北京：中国宇航出版社，2015.6(2018.12 重印)
书名原文：THE NIGHTINGALE AND THE ROSE
ISBN 978-7-5159-0937-0

I. ①夜… II. ①王… ②罗… ③林… III. ①童话—
作品集—英国—近代—汉、英 IV. ①I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 107908 号

策划编辑 战颖

装帧设计 李彦生

责任编辑 韩红红

责任校对 李莹

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号
(010)60286808

邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)60286888
(010)60286887

(010)68371900
(010)60286804(传真)

零售店 读者服务部
(010)68371105

承印 北京中科印刷有限公司

版次 2015 年 6 月第 1 版

2018 年 12 月第 9 次印刷

规格 880 × 1230

开本 1/32

印张 3 彩插 24 面

字数 78 千字

书号 ISBN 978-7-5159-0937-0

定价 29.80 元

本书如有印装质量问题，可与发行部联系调换



乐师将在舞会上弹弄丝竹，我那爱人也将随着弦琴的音乐声翩翩起舞，神采飞扬，风华绝代，莲步都不曾着地似的。

——《夜莺与玫瑰》



因为哲理虽智，爱却比她更慧；权力虽雄，爱却比她更伟。焰光的色彩是爱的双翅，烈火的颜色是爱的躯干，她的唇甜如蜜，她的气息香如乳。

——《夜莺与玫瑰》



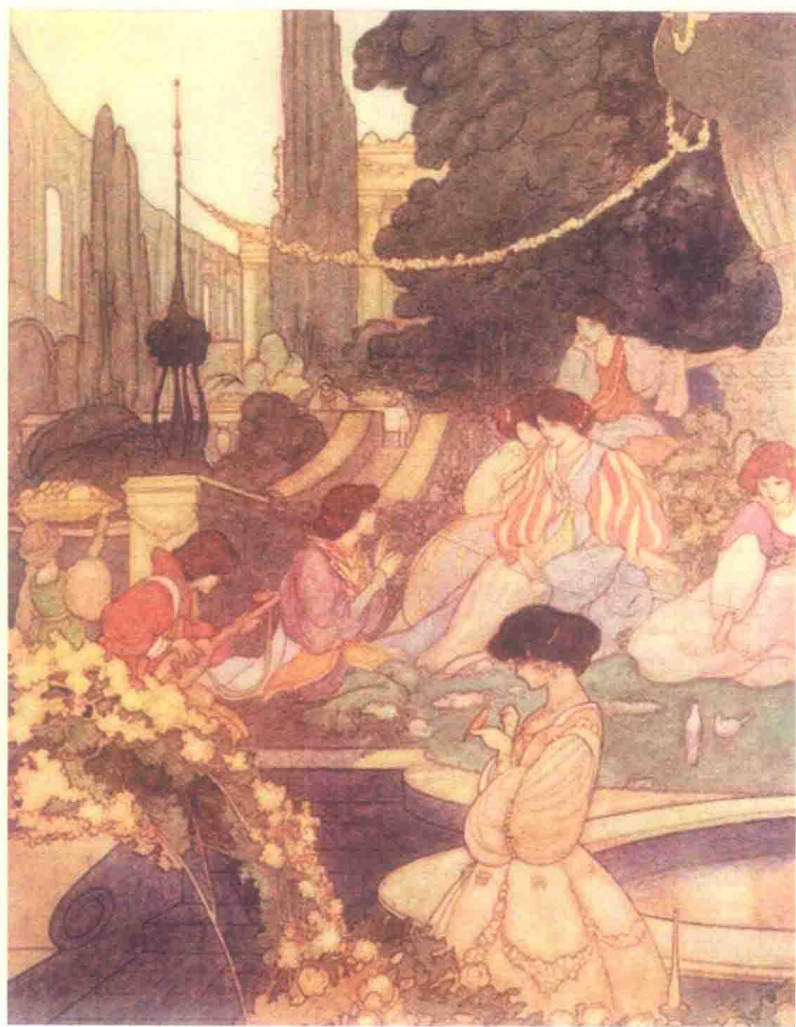
然而夜莺再也不能回答，她已躺在乱草丛中死去，那尖刺还插在她的
心头。

——《夜莺与玫瑰》



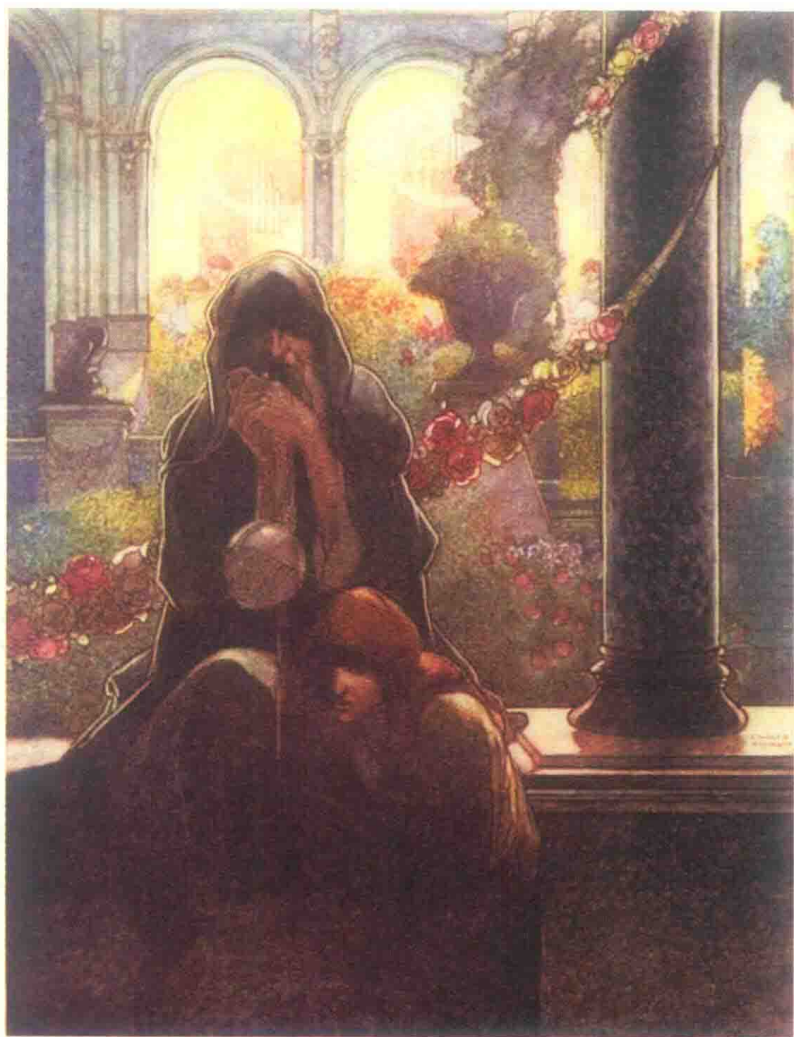
那件衣服是为女王身边最美的女官缝制的，她要在皇家的舞会上大放异彩。

——《幸福王子》



无忧宫从来没有忧愁、哀伤与烦恼。白天我与同伴在花园里玩乐，
晚间我们便在大厅里跳舞。

——《幸福王子》



富人在华丽的房屋中吃喝玩乐，而乞丐却坐在门外忍受饥寒。

——《幸福王子》



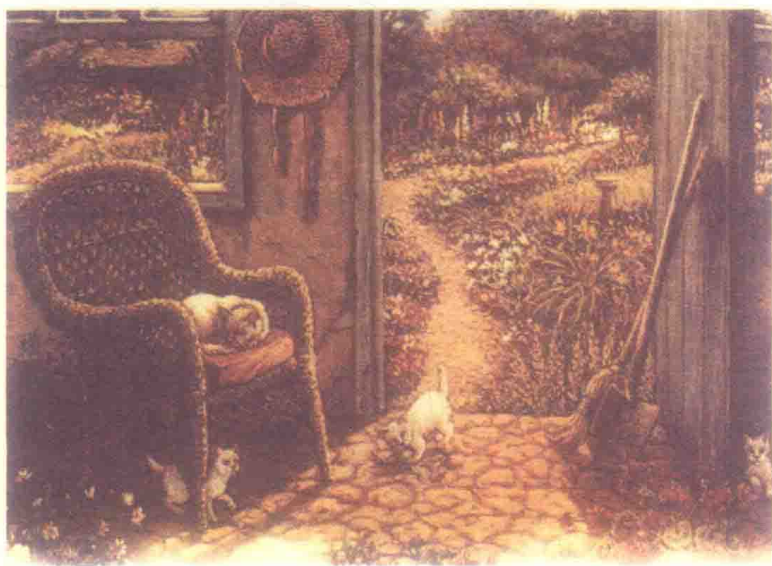
小燕子吻了幸福王子的嘴唇，随即倒在他的脚下停止了呼吸。

——《幸福王子》



梅花雀说着，就飞了下来，歇在岸边，开始讲这个忠实朋友的故事。

——《忠实的朋友》



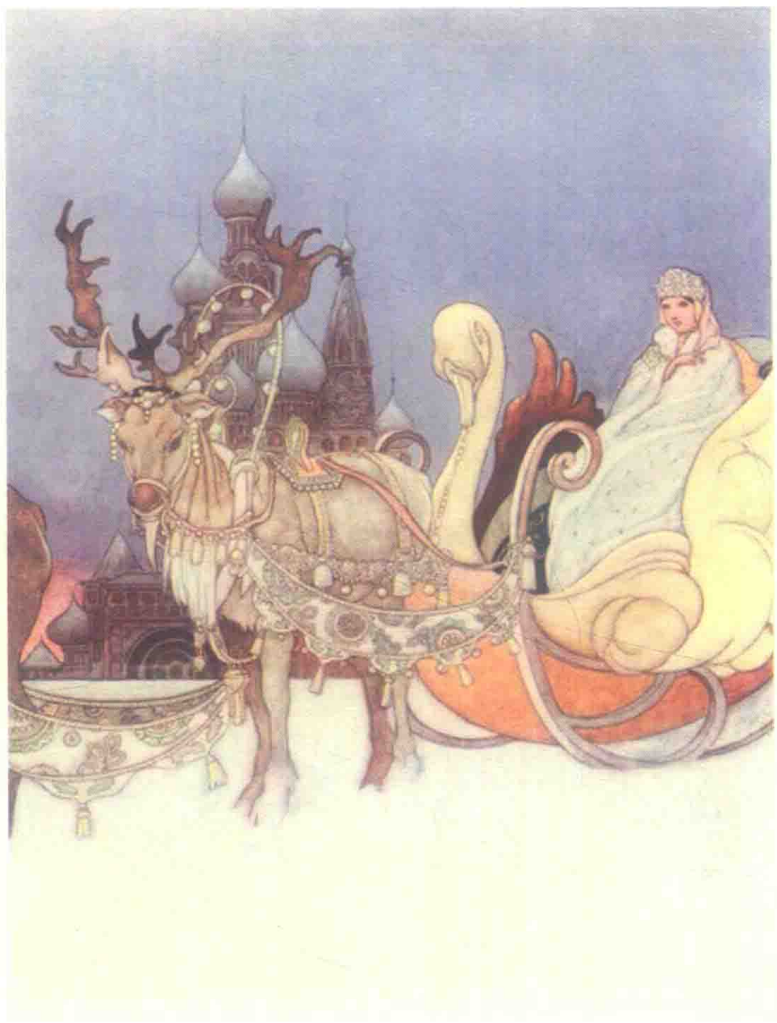
花园里，五彩缤纷的小花争相斗艳，这边谢了，那边盛开，不断地有鲜花在园中绽放，一年四季都能闻到沁人心脾的香味。

——《忠实的朋友》



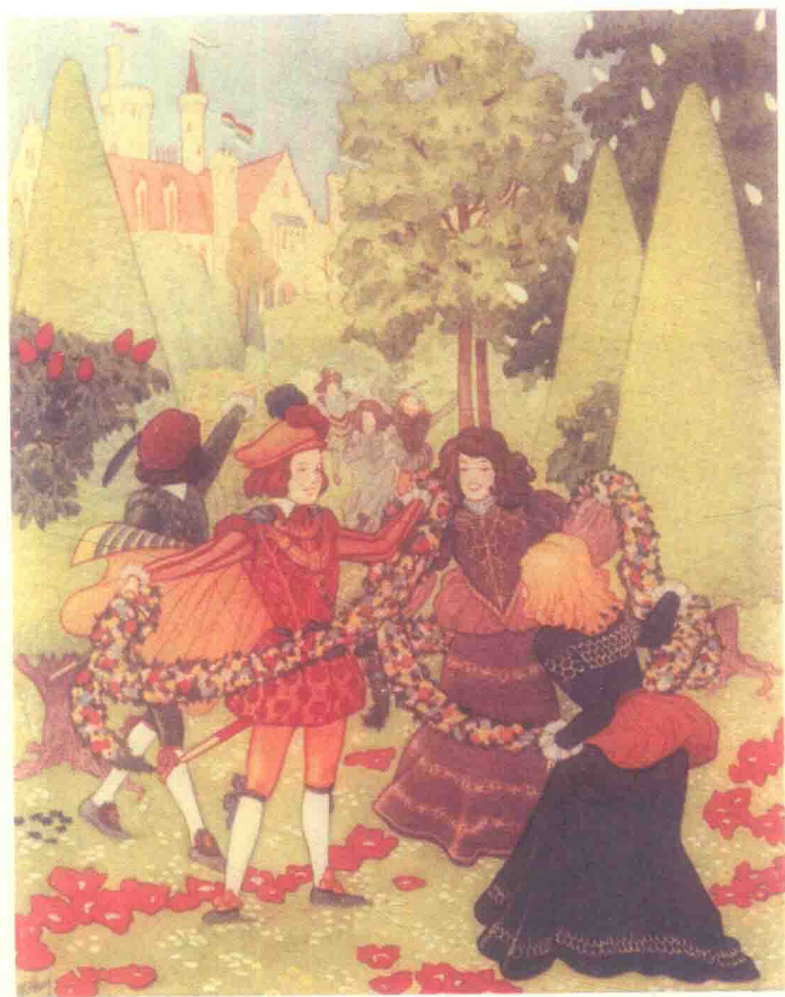
每当看到我的花园，我就高兴极了！磨坊老板总是来找他做许多极费时间的事情，不然就叫他到磨坊里去帮忙。汉斯苦恼极了，生怕那些花木以为自己忘了他们。

——《忠实的朋友》



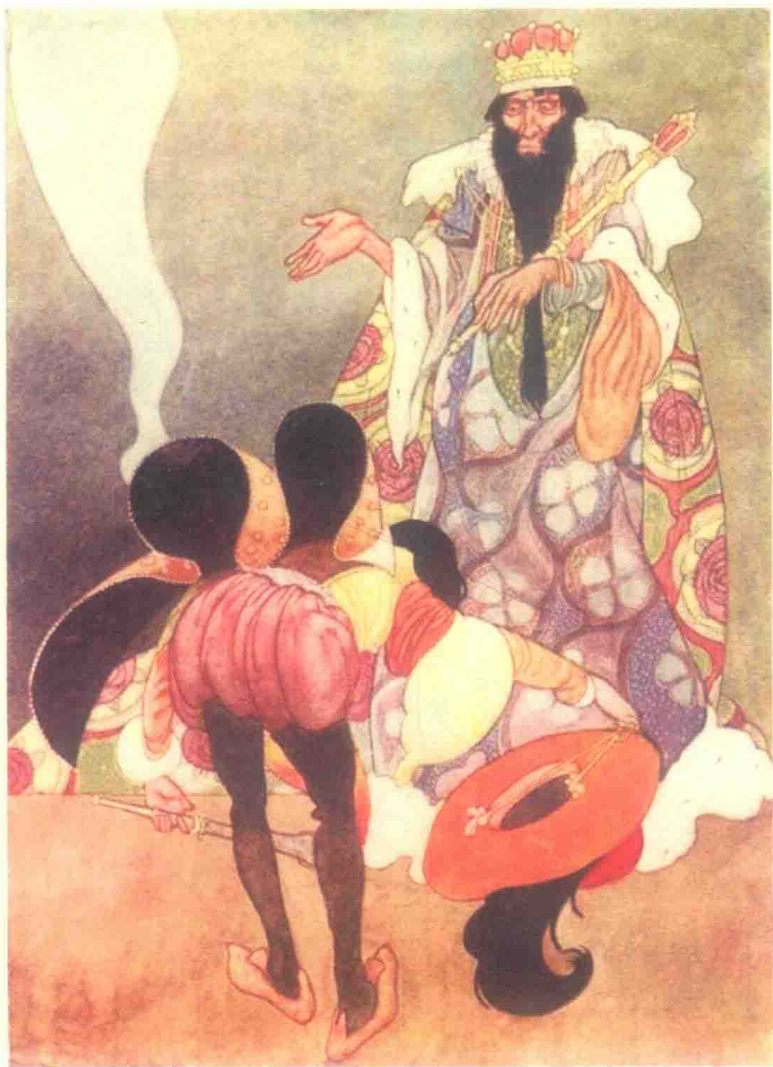
新娘是一位俄国公主，坐着六只驯鹿拉的雪车，从芬兰一路而来。那雪车的形状犹如白天鹅，公主坐在天鹅的翅膀之间，身穿长长的貂皮衣，头上戴着一顶银丝织物的小绒帽，脸色苍白得就像她历来所住的雪宫一样。

——《驰名的火箭》



这是一场盛大的典礼，新娘、新郎手挽着手，在绣着小明珠的紫绒华盖下走着，大宴欢饮至五小时之久。

——《驰名的火箭》



安静的天空中月亮升了起来，活像一个银色的贝壳，星儿也趁机放出亮光。国王把烟火师叫到跟前。“放烟火吧！”国王命令道。

——《驰名的火箭》



他生下来才满七天，就在母亲睡着的时候被人偷偷抱走，送给了一位牧羊人的妻子。

——《少年王》